

## Pets and Animals

### حيوانات و حيوانات خانگی

مهم است که مشخصات خود را در هر دو مکان زیر به روز نگه دارید:

- شورای شهر مانینگهام
- دفتر مرکزی ثبت میکروچیپ حیوانات

این کار باعث می شود که مطمئن شوید که حیوان شما به سرعت و به راحتی به شما بازگردانده می شود.

### عقیم کردن

مهم است که درباره موضوع عقیم سازی حیوان خود فکر کنید. این کار باعث می شود که تولد سگ و یا بچه گربه ناخواسته نداشته باشید. تخفیف هایی برای ثبت نام حیوانات خانگی عقیم شده در نظر گرفته شده است.

اگر سن تولد سگ (پاپی) و یا بچه گربه شما کمتر از 6 ماه است و هنوز آنها را عقیم نکرده اید، هزینه ثبت نام برای سال اول با نرخ پایینتری محاسبه خواهد شد.

برای ثبت نام یک حیوان جدید و یا کسب اطلاعات بیشتر با شماره 9840 9333 تماس بگیرید و یا از [www.manningham.vic.gov.au/animalregistration](http://www.manningham.vic.gov.au/animalregistration) بازدید کنید.

### پارکهای طبیعی برای سگهای بدون قلاده

به سگها اجازه داده می شود که در مکانهای منتخب بدون قلاده رها شوند اما باید در تمام مدت تحت کنترل باشند.

سگها باید تا فاصله 15 متری موارد زیر با قلاده باشند:

- تجهیزات ثابت باربکیو
- دستگاههای بازی کودکان
- برنامه های ورزشی هماهنگ شده
- مهمانی های تایید شده
- جلسات عمومی

برای یافتن نزدیکترین پارک بدون نیاز به قلاده از [www.manningham.vic.gov.au/locations/parks-and-playspaces/off-lead-areas](http://www.manningham.vic.gov.au/locations/parks-and-playspaces/off-lead-areas) بازدید کنید.

برای افراد زیادی در شهر مانینگهام، یک حیوان خانگی بخش مهمی از خانواده محسوب می شود. داشتن یک حیوان خانگی علاوه بر این که منافع بسیاری دارد، مسئولیت های زیادی را نیز به همراه می آورد.

به ساکنین اجازه داده می شود که حداکثر دو سگ و یا دو گربه در خانه خود نگهداری کنند. صاحب حیوانات خانگی که می خواهند از حیوان خود نگهداری کنند می بایست یک فرم درخواست پر کنند.

برای کسب اطلاعات بیشتر درباره حیوانات خانگی بیشتر از [www.manningham.vic.gov.au/keeping-additional-animals](http://www.manningham.vic.gov.au/keeping-additional-animals) بازدید کنید.

### ثبت نام حیوان خانگی

ثبت نام سگ و گربه به بازگرداندن سریع سگها و گربه های گم شده به صاحبانشان کمک می کند. بنابراین مهم است که مطمئن شویم که سگ و گربه خود را در دفاتر ما ثبت نام نموده اید.

وقتی که تولد سگ (پاپی) و یا گربه شما به سن سه ماهگی (12 هفته) می رسد، لازم است که:

- بر روی آنها میکروچیپ نصب شود.
- در شورای شهر مانینگهام ثبت نام گردند.

وقتی که سگ شما ثبت نام شد، به شما یک پلاک داده می شود که در صورت گم شدن حیوان یافتن آن را تسهیل می کند. ما پلاک را برای تمام مدت طول عمر حیوان صادر می کنیم و تنها در صورت گم شدن پلاک اصلی و یا فرسوده شده آن را تعویض می کنیم.

مهلت ثبت نام هر سال 10 آوریل است.

### میکروچیپ

میکروچیپ وسیله منحصر به فردی برای شناسایی حیوان خانگی شما است. اگر حیوان خانگی شما گم شود و به یک پناهگاه حیوانات و یا خانه حیوانات گمشده تحویل داده شود، به کمک میکروچیپ می توان آن را شناسایی کرد.



Interpreter service

9840 9355

Ελληνικά | 普通话 | 廣東話

Italiano | فارسی | پښتو



MANNINGHAM

## مرکز تکاپو سگها

مرکز تکاپو سگها (DAC) در منطقه حفاظت شده آرانگا (Aranga) در دانویل (Donvale) واقع شده است. مسیر یاب (Melway 48 F5)

منطقه ی حفاظت شده ی آرانگا مکانی تفریحی است که دارای امکاناتی همچون یک پارک محصور برای تکاپو سگها، مکانهای تربیت سگ و تجهیزات جست و خیز برای سگ ها می باشد.

منطقه تکاپو سگ برای بازی های تفریحی سگ ها و تربیت آنها توسط صاحبانشان و خانواده هایشان در نظر گرفته شده است.

پارک متعلق به عموم است و همه باید بتوانند از آن لذت ببرند و لازم است مقررات مربوط به سگ های بدون قلاده رعایت شود از جمله:

- کنترل کردن رفتار سگ هنگامی که بدون قلاده رها می شود
- نظارت مستمر بر سگ
- نظارت بر سگ در صورت خارج شدن از کنترل
- کنترل سگ در صورتی که سایر افراد و یا سگ های دیگر احساس خطر نمایند.

مطمئن شوید که فضولات سگ خود را جمع آوری نموده و از سطل های زباله ی موجود در پارک استفاده کنید.

برای کسب اطلاعات بیشتر درباره پارک آرانگا از [www.manningham.vic.gov.au/aranga-reserve](http://www.manningham.vic.gov.au/aranga-reserve) بازدید کنید.

